



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (ii)

PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 1348]

नई दिल्ली, बुधवार, सितम्बर 24, 2008/आश्विन 2, 1930

No. 1348]

NEW DELHI, WEDNESDAY, SEPTEMBER 24, 2008/ASVINA 2, 1930

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय

MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY

(वाणिज्य विभाग)

(Department of Commerce)

अधिसूचना

NOTIFICATION

नई दिल्ली, 24 सितम्बर, 2008

New Delhi, the 24th September, 2008

सं. 46 (आर ई-2008)/2004—2009

No. 46(RE-2008)/2004—2009

क्र.अ. 2263(अ).—विदेश व्यापार (विकास और विनियमन) अधिनियम, 1992 की धारा 3(2) के साथ पठित तथा विदेश व्यापार नीति, 2004—2009 के पैरा 2.1 के साथ पठित धारा 5 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए केन्द्र सरकार, एतद्वारा निर्यात और आयात मर्चों के आई टी सी (एच एस) वर्गीकरण 2004—2009 की अनुसूची -1 (आयात) में निम्नानुसार संशोधन करती है :-

S.O. 2263(E).—In exercise of powers conferred by Section 5, read alongwith Section 3(2) of the Foreign Trade (Development and Regulation) Act, 1992, also read alongwith paragraph 2.1 of the Foreign Trade Policy, 2004—2009, the Central Government hereby amends Schedule-I (Imports) of the ITC (HS) Classifications of Export and Import Items, 2004—2009 as under :-

1. निर्यात और आयात मर्चों के आई टी सी (एच एस) वर्गीकरण 2004—2009 के अध्याय-4 के अन्त में निम्नलिखित आयात लाइसेंसिंग टिप्पणी को जोड़ा जाएगा :-

1. The following Import Licensing Note shall be added at the end of Chapter 4 of ITC (HS) Classification of Export and Import Items, 2004—2009:-

“(3) निर्यात और आयात मर्चों के आई टी सी (एच एस) वर्गीकरण की अनुसूची-1 के अध्याय 4 के तहत आने वाले दूध एवं दुग्ध उत्पादों सहित डेयरी उत्पादों का चीन से आयात तत्काल प्रभाव से तीन महीनों के लिए तथा अगले आदेशों तक निषिद्ध है।

“(3) The import from China of Dairy Products including milk and milk products appearing under Chapter 4 of Schedule-I of ITC(HS) Classifications of Export and Import Items is prohibited for three months with immediate effect and until further orders.

इस अवधि के लिए चीन से उपरोक्त उत्पादों के आयात के मामले में विदेश व्यापार नीति, 2004—2009 के पैरा 1.5 के तहत अन्तर्वर्ती व्यवस्था की अनुमति नहीं दी जाएगी।”

The transitional arrangements under para 1.5 of the Foreign Trade Policy, 2004—2009 will not be allowed in the case of import of above products from China for this period.”

2. इसे लोकहित में जारी किया जाता है।

2. This issues in Public interest.

[फा. सं. 01/93/180/898/एम 99/पीसी-2(ए)]

[F.No.01/93/180/898/AM 99/PC-2(A)]

आर. एस. गुजराल, महानिदेशक, विदेश व्यापार
एवं पदेन अपर सचिव

R.S. GUJRAL, Director General of Foreign Trade
and ex-officio Addl. Secy.